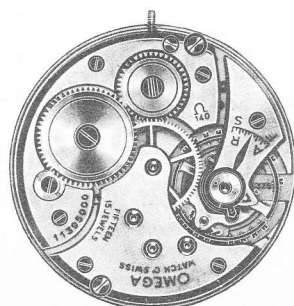
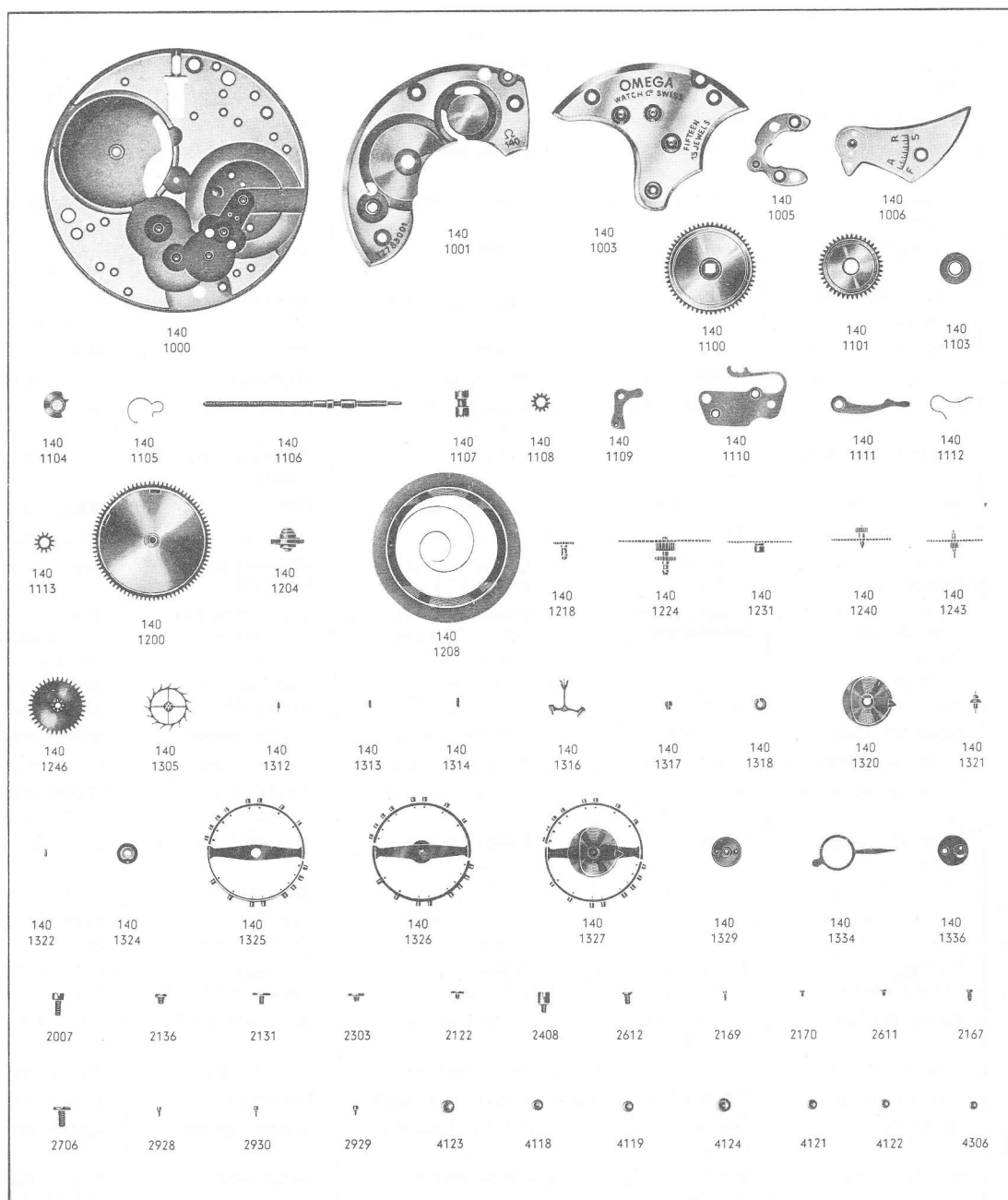


Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

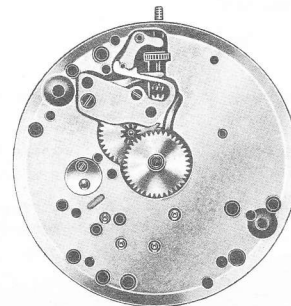
Calibre 140 (37.5 T1 15 pierres)

Marqué sur le pont:
Marked on the bridge:
Marcado en el puente:
Bezeichnung auf der Brücke:
Marcato sul ponte:

140



D: 37.50 mm
Ht: 3.75 mm
N: 18 000



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
140.1000	Platine	Plate	Platina	Werkplatte	Piastra
140.1001	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	Federhausbrücke	Ponte del bariletto
140.1003	Pont de rouage	Train wheel bridge	Puente de rodaje	Räderwerkbrücke	Ponte del ruotismo
140.1005	Pont d'ancra	Pallet cock	Puente de áncora	Ankerkloben	Ponte d'ancora
140.1006	Coq	Balance cock	Puente de volante	Unruhkloben	Ponte del bilanciamento
140.1100	Rochet	Ratchet wheel	Rochete	Sperrad	Rocchetto
140.1101	Roue de couronne	Crown wheel	Rueda de corona	Kronrad	Rocchetto a corona
140.1103	Assise de roue de couronne	Crown wheel seat	Asiento de rueda de corona	Kronradaufgabe	Appoggio del rocchetto a corona
140.1104	Cliquet (masse)	Click	Trinquete	Sperrkegel	Cricco
140.1105	Ressort de cliquet	Click spring	Muelle de trinquete	Sperrkegelfeder	Molla del cricco
140.1106	Tige de remontoir	Winding stem	Tija de remontuar	Aufzugwelle	Albero di carica
140.1107	Pignon coulant	Clutch wheel	Piñón corredizo	Schiebetrieb	Rocchetto scorrevole
140.1108	Pignon de remontoir	Winding pinion	Piñón de remontuar	Aufzugtrieb	Rocchetto di carica
140.1109	Tirette (verrou)	Setting lever	Tirete	Stellhebel	Levetta di messa all'ora
140.1110	Ressort de tirette (sautoir)	Setting lever spring	Muelle de tirete	Stellhebelfeder	Molla della levetta di messa all'ora
140.1111	Bascule	Yoke	Báscula	Wippe	Bascula
140.1112	Ressort de bascule	Yoke spring	Muelle de báscula	Wippenfeder	Molla della bascula
140.1113	Renvoi	Setting wheel	Rueda de transmisión	Zeigerstellrad	Rinvio
140.1200	Barillet avec arbre	Barrel with arbor	Cubo con árbol	Federhaus mit Federwelle	Bariletto con albero
140.1204	Arbre de barillet	Barrel arbor	Arbol de cubo	Federwelle	Albero del bariletto
140.1208	Ressort de barillet	Mainspring	Muelle real	Zugfeder	Molla del bariletto
140.1218	Chaussée, hauteur 2.55	Cannon pinion, height 2.55	Cañón de minutos, altura 2.55	Minutenrohr, Höhe 2.55	Rocchetto dei minuti, altezza 2.55
140.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 5.45	Centre wheel with cannon pinion, height 5.45	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 5.45	Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 5.45	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 5.45
140.1231	Roue des heures, hauteur 1.56	Hour wheel, height 1.56	Rueda de horas, altura 1.56	Stundenrad, Höhe 1.56	Ruota delle ore, altezza 1.56
140.1240	Roue moyenne	Third wheel	Rueda primera	Kleinbodenrad	Ruota mediana
140.1243	Roue de seconde	Fourth wheel	Rueda de segundos	Sekundenrad	Ruota dei secondi
140.1246	Roue de minuterie	Minute wheel	Rueda de minutería	Wechselrad	Ruota della minuteria
140.1305	Roue d'échappement pivotée	Escape wheel pivoted	Rueda de áncora pivoteada	Ankerrad mit Trieb	Ruota d'ancora con albero
140.1312	Tige d'ancra	Pallet staff	Tija de áncora	Ankerwelle	Albero d'ancora
140.1313	Palette de sortie (levée de sortie)	Exit pallet jewel	Paleta de áncora, salida	Ausgangs-Hebungsstein	Paletta d'uscita (leva d'uscita)
140.1314	Palette d'entrée (levée d'entrée)	Entry pallet jewel	Paleta de áncora, entrada	Eingangs-Hebungsstein	Paletta d'entrata (leva d'entrata)
140.1316	Ancre montée	Jewelled pallet fork and staff	Ancora ajustada	Anker mit Welle	Ancora montata
140.1317	Piton pour spiral	Stud for hairspring	Pitón para espiral	Spiralklötzchen	Pitone per spirale
140.1318	Virole pour spiral	Collet for hairspring	Virola para espiral	Spiralrolle	Virola per spirale
140.1320	Spiral réglé	Hairspring, regulated	Espiral regulado	Spirale regliert	Spirale regolata
140.1321	Axe de balancier	Balance staff, pivoted	Eje de volante	Unruhwelle	Albero del bilanciamento
140.1322	Cheville de plateau (ellipse)	Roller jewel	Clavija de platillo	Hebelstein	Caviglia del disco
140.1324	Plateau	Roller	Platillo	Hebelscheibe	Disco
140.1325	Balancier	Balance	Volante	Unruh	Bilanciamento
140.1326	Balancier pivoté avec plateau	Balance with roller, pivoted	Volante pivoteado con platillo	Unruh mit Welle und Hebelscheibe	Bilanciamento con albero e disco
140.1327	Balancier avec spiral	Balance with hairspring regulated	Volante con espiral	Unruh mit Spirale	Bilanciamento con spirale
140.1329	Coqueret empierré	Upper cap jewel with end-piece, for balance	Placa de contrapunto raqueta, engastada	Rückerplättchen mit Stein	Placca di contrapunto per racchetta con pietra

CALIBRE 140 (37.5 T1 15 pierres)

14

195

Folio

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
140.1334	Raquette	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
140.1336	Plaque de contre-pivot empierrée pour balancier	<i>Lower cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contrapivote engastada, para volante	<i>Decksteinplättchen für Unruh</i>	Placca di controperno con pietra per bilanciere
2007	Vis de pont de barillet	<i>Screw for: barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2007	Vis de pont de rouage	<i>Screw for: train wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2136	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for: pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
2007	Vis de coq	<i>Screw for: balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2131	Vis de rochet	<i>Screw for: ratchet wheel</i>	Tornillo de rochete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite per il rocchetto
2303	Vis de roue de couronne	<i>Screw for: crown wheel</i>	Tornillo de rueda de corona	<i>Schraube für Kronrad</i>	Vite per il rocchetto a corona
2122	Vis de cliquet (de masse)	<i>Screw for: click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite per il cricco
2408	Vis de tirette (de verrou)	<i>Screw for: setting lever</i>	Tornillo de tirete	<i>Schraube für Stellhebel</i>	Vite per la levetta di messa all'ora
2612	Vis de ressort de tirette (de sautoir)	<i>Screw for: setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
2169	Vis de piton	<i>Screw for: stud for hairspring</i>	Tornillo de pitón para espiral	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite per il pitone
2170	Vis de coqueret	<i>Screw for: upper cap jewel with end-piece, for balance</i>	Tornillo de placa de contrapivote raqueta engastada	<i>Schraube für Rückerplättchen mit Stein</i>	Vite per la placca di controperno per racchetta
2611	Vis de plaque contre-pivot	<i>Screw for: lower cap jewel with end-piece, for balance</i>	Tornillo de placa de contrapivote engastada, para volante	<i>Schraube für Decksteinplättchen für Unruh</i>	Vite per la placca di controperno con pietra per bilanciere
2167	Vis de cadran	<i>Screw for: dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante
2706	Vis de fixage	<i>Screw for: case (dog-screw)</i>	Tornillo de sujeción	<i>Schraube für Werkbefestigung</i>	Vite di fissaggio
2928	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciere
2930	Vis de balancier (légère)	<i>Screw for: balance (light)</i>	Tornillo de volante (ligero)	<i>Schraube für Unruh (leichte)</i>	Vite del bilanciere (leggiera)
2929	Vis de balancier (lourde)	<i>Screw for: balance (heavy)</i>	Tornillo de volante (pesado)	<i>Schraube für Unruh (schwere)</i>	Vite del bilanciere (pesante)
4123	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4118	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, unten</i>	Pietra della ruota mediana, sotto
4123	Pierre de roue de seconde, dessus	<i>Jewel for fourth wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundos, encima	<i>Stein für Sekundenrad, oben</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra
4119	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto
4124	Pierre de roue d'échappement, dessus	<i>Jewel for escape wheel, upper</i>	Piedra de rueda de áncora, encima	<i>Stein für Ankerrad, oben</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra
4121	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4122	Pierre d'ancre, dessus	<i>Jewel for pallet staff, upper</i>	Piedra de áncora, encima	<i>Stein für Anker, oben</i>	Pietra d'ancora, sopra
4121	Pierre d'ancre, dessous	<i>Jewel for pallet staff, lower</i>	Piedra de áncora, debajo	<i>Stein für Anker, unten</i>	Pietra d'ancora, sotto
4306	Pierre de balancier, dessus	<i>Jewel for balance, upper</i>	Piedra de volante, encima	<i>Stein für Unruh, oben</i>	Pietra del bilanciere, sopra
4306	Pierre de balancier, dessous	<i>Jewel for balance, lower</i>	Piedra de volante, debajo	<i>Stein für Unruh, unten</i>	Pietra del bilanciere, sotto